

Adresses toute correspondance à  
"LA LIBERTÉ"

## ABONNEMENTS:

Canada et Etats-Unis . . . \$1.50  
Union Postale . . . \$2.00

# LA LIBERTÉ

Directeur: HECTOR HEROUX

DIEU ET MON DROIT

Imprimé et publié par  
WEST CANADA PUB. CO.,  
619 Ave. McDermot  
Téléphones - Garry 4264-4265

## Education

### L'ASSOCIATION D'EDUCATION DES CANADIENS-FRANÇAIS DU MANITOBA

Le Comité Général de l'Association d'Education des Canadiens-Français du Manitoba s'est réuni, le 26 avril, sous la présidence de l'Honorable Juge Prendergast.

D'après la constitution de l'Association, une convention de tous les membres doit être tenue, tous les ans à une date qui doit être fixée par le Bureau Exécutif. Toutefois, c'est la Convention elle-même qui doit déterminer le lieu où cette réunion doit se faire. Or, actuellement, à la dernière convention, aucune résolution à cet effet ne fut adoptée, et c'est pourquoi l'Exécutif crut qu'il était désirable de consulter le Comité Général sur ce point. L'assemblée était fort nombreuse et l'harmonie ne cessa de régner parmi tous les membres.

Après avoir expliqué le but de cette réunion, M. le Président crut qu'il était désirable de soumettre au Comité Général un rapport de ce qui avait été fait depuis la dernière convention. Des rapports succincts furent présentés par M. le Juge Prud'homme, vice-président de l'Association, M. A.-J. Papineau, secrétaire, et M. Horace Chevrier, président du Comité des Finances.

L'assemblée réaffirma sa détermination de donner toute l'attention possible à l'enseignement des langages dans les écoles bilingues et de faire des études pratiques pour le gouvernement, mais en même temps, de ne pas négliger l'enseignement du français.

Ces rapports furent adoptés à l'unanimité et il fut résolu de transmettre aux différents cercles un rapport succinct des travaux faits par l'Exécutif.

L'Association a l'intention de ne recueillir aucun sacrifice pour l'achat des professeurs absolus, certifiés, et espère qu'elle pourra, cet été, envoyer à l'Ecole Normale des candidats qui suivront ces cours pendant un an afin d'obtenir des certificats de première classe. Elle se propose également de donner des octrois pour organiser des écoles du soir dans quelques endroits où l'élément français se trouve en minorité.

La question la plus importante et pour laquelle l'assemblée a été convoquée, était de prendre une décision sur l'opportunité de convoquer une convention cette année. Sur proposition de MM. A.-J. H. Dubuc et Henri Lacerte, il a été résolu unanimement qu'il était préférable pour cette année de ne pas tenir de convention, vu que les travaux de la campagne se feraient tard cette année et que les fermiers pourraient difficilement au mois de juin, s'absenter pour cette convention. Ces résolutions ont été adoptées à l'unanimité. La guerre mondiale exige que la plus grande économie soit pratiquée en tous lieux. Or, une convention de ce genre entraînerait des dépenses considérables. De plus, un grand nombre de succursales ont exprimé le désir d'être visitées par des délégués nommés par l'Exécutif, et considérant que, de cette façon, elles peuvent mieux faire connaître leurs besoins et recevoir un rapport plus détaillé des opérations de l'Exécutif que dans une convention générale qui ne peut prendre en considération que les mesures d'un ordre général. Toutefois, comme la constitution contient un article exprès à ce sujet, l'assemblée résolut qu'une communication serait envoyée à chaque groupe local de l'Association pour les informer de cette décision et leur demander de la ratifier. A moins que la majorité des cercles locaux insiste sur la convocation d'une convention, ce projet ne sera pas probable. Cette convention n'aura pas lieu cette année. Toutefois, lorsque cette question aura été décidée définitivement par une expression d'opinion de la part des cercles locaux, le Comité Général sera appelé à procéder à l'élection des officiers et des membres de l'Exécutif.

Nous avons vu dans notre dernier article que le gouvernement se fourrait partout où il ne devrait pas en matière d'éducation, fait injure à la presque totalité de la population qu'il gouverne. Son dernier exploit sur le terrain universitaire en est la preuve la plus claire.

Cette université, devenant université d'état, on l'a voulue neutre, — athée, pour user d'un mot plus juste, — combien avons-nous d'athées dans la province? M. nous ne croyons pas qu'il y en ait beaucoup, car nous croirions faire injure à l'immense majorité de la population au Manitoba, si nous disions qu'elle est païenne. Eh! bien, le Gouvernement n'hésite pas à dépenser des millions pour mettre sur pieds l'enseignement universitaire neutre ou athée.

Mais, va dire le gouvernement, comme gouvernement je n'ai pas de religion. Vous êtes bien tort, mais c'est une raison de plus d'être tiré d'écœure quand vous vous mêlez de ce qui regarde les parents presque entièrement, et vous fort peu. Pourquoi ne limitez-vous pas votre action à aider les parents à accomplir leur devoir sur ce point? C'est ce qu'on fait en Angleterre, c'est ce qu'on fait en Belgique. Mais l'Angleterre, la Belgique, ne sont pas des modèles de nos très progressifs gouvernements manitobains. Comme le disait fort bien M. Tibot, député de LaVendrye, dans son discours sur le projet de loi universitaire, le modèle de l'action gouvernementale manitobaine, nous devons aller le chercher dans les universités d'état allemandes. C'est l'Allemagne qui a poussé le plus énergiquement vers l'université neutre, et il ne faut pas être grand clerc pour attribuer à cet enseignement faux, la fausse mentalité qui a poussé l'Allemagne à l'abus de la force brutale pour imposer son arbitraire qui, en définitive, n'est que la surbête, puisque la doctrine consistait à préférer la force au droit.

Mais l'erreur dans les principes a des conséquences dans l'ordre pratique et le monde est en ce moment à subir ces conséquences. Sont-elles si douces, sont-elles si consolantes, notre gouvernement les ambitionne-t-il pour le peuple du Canada? Mais, vraiment, nos gouvernements sont-ils de taille à envisager les conséquences d'un peu lointaines des principes faux qu'ils introduisent en abondance dans notre système d'éducation.

Nous ne le croyons pas; nous croyons plutôt qu'ils sont les pantins que font mouvoir des influences occultes, et ceux qui en arrivent du rideau voient clairement les conclusions, et, ce qui est pis, les désirent. Peu leur importe si c'est pour le malheur des populations. Ils ont une mission de haine à accomplir et ils l'accomplissent.

Nous ne l'accomplissent pas sous l'étiquette de la haine de tout ce qui est l'enseignement chrétien, mais sous l'étiquette de progrès moderne; les ruines de l'enseignement chrétien qu'ils amoncellent autour d'eux disent à ceux qui voient un peu, que le progrès moderne les occupe comme leur dernière chimie; ils visent à autre chose, et malheureusement ils l'obtiennent.

Et qui paiera? Eux? Non pas, ils font ces choses aux dépens du public. Ce sont moins cher, et ils n'ont pas trop de leurs revenus pour faire ça. Les bons cigares sont hors de prix, les choses de luxe aussi, et ils ne veulent pas passer ni des uns ni des autres. C'est pourquoi ils ont toujours un goût fort prononcé pour les dépenses faites par le gouvernement.

Mais le gouvernement ne s'est pas l'homme dans la lune, et les sommes folles qu'il gaspille ne sont pas prises dans les entrailles de la terre. C'est moins facile d'aller les chercher dans la poche des contribuables. Ces contribuables, ce sont de si bons moutons que c'est une consolation de les tondre. Laissez-vous tondre, tendez-les agneaux. Pour vous faciliter l'opération, on vous chantera la petite chanson du progrès moderne, de l'éducation pratique, et comme vous avez un faible très prononcé pour l'harmonie vous vous donnerez garde de bouger.

Nous est avisé que c'est plus bonasse qu'intelligent!

## Notre Avenir

### L'ESPRIT PUBLIC. — TREVE A LA JALOUSIE ET A LA MESQUINERIE

## Autre Témoignage

A nos lecteurs de la province de Québec, nous présentons un autre témoin de la fertilité du sol manitobain, de la facilité qu'on y a à se ériger rapidement et sans trop d'efforts un bel avenir. C'est M. Louis Chabot, de la paroisse de Saint-Eustache. Voici ce que nous en écrivit notre correspondant de Saint-Eustache:

M. Chabot est arrivé ici il y a une quinzaine d'années avec sa femme et un enfant encore bien jeune. Déjà possesseur de 240 acres de terre boisée, sur la rive du moulin, il travailla sans relâche jusqu'à ce que le tout fut mis en valeur. Il y a quelques années il achetait encore 320 acres de terre en grande partie boisée. Depuis il a fait bûcher tout ce bois et casser toute cette terre. A la place de la forêt on peut admirer maintenant de riches moissons.

En 1915 il eut 65 minots à l'acre en blé; et en 1916, alors que partout ailleurs au Manitoba la récolte était si petite, M. Chabot en avait jusqu'à 35 minots à l'acre en blé.

En 1915 il n'eut pas moins de 7,000 minots de grain, et en 1916 il en eut encore 5,500 minots.

Et si on allait faire une visite sur la ferme de M. Chabot, on verrait là une magnifique écurie toute neuve coûtant au moins \$2,000, remplie de bons chevaux et de belles vaches. Nous verrions encore des granges bien remplies de grain de semence bien beau et bien propre.

M. Chabot est un grand ennemi des mauvaises herbes. Nous verrions encore une forge bien outillée et une bonne petite maison. Le tout est entouré de beaux arbres plantés là par la nature et conservés grâce à sa saine pratique du possesseur de la terre.

Et M. Chabot fut toujours seul pour travailler sa terre. Sans doute il a été aidé et soutenu par sa digne épouse durant les premières années de son séjour ici; mais en novembre 1916, la mort de Mme Chabot le laissa seul avec six enfants. C'est dire qu'il est et sa part d'œuvre.

On comprend facilement que s'il a si bien réussi, c'est qu'il a travaillé dur et qu'il a cultivé d'une manière intelligente, mais c'est aussi parce qu'il a su se choisir une des meilleures de toutes nos excellentes terres de Saint-Eustache.

Le sol de Saint-Eustache est riche, exceptionnellement riche, et M. Chabot a su en tirer profit. Ce qui a fait, d'autres peuvent le faire. Venez visiter les terres. Venez les cultiver et vous ne le regretterez pas.

## Education

Nous avons ajouté: Ne soyons ni mesquins ni jaloux. Un groupe d'hommes actifs se met en marche. On n'a pas l'esprit d'initiative voulu pour les seconds, on n'y met pas son sou. Ça peut être fatal, car enfin on est libre de l'emploi de son temps et de son argent. Mais on n'a rien risqué, on ne s'est pas dérangé, pourquoi on aime pas garder le silence?

Mais non, une jalousie secrète qu'on ne s'avoue pas, un secret besoin peut-être d'excuser sa paresse, font jeter des avertissements froids sur les initiatives des autres:

"Ca ne réussira pas."  
"On n'a pas l'expérience voulue."  
"On n'a pas le capital requis."

"Ce ne sont pas des hommes d'affaires," et combien d'autres choses encore. Parfois l'air est plus que la chanson. On n'a pas d'intérêt au jeu, pourquoi encore une fois ne pas garder au moins le silence et laisser marcher ceux qui veulent aller de l'avant et qui trouvent assez d'obstacles sur leur chemin, sans y rencontrer les barrières élevées par les leurs sans l'ombre d'une bonne raison.

Voilà, croyons-nous, des points faibles et ce qui peut être un sérieux empêchement au progrès de notre groupe national. Voyons-y un peu, si nous avons pour deux sous de patriotisme, car nous n'avons vraiment pas de force de reste à dépenser en pure perte.

## Joli Résultat

Voilà un fait que nous rapporte le Patriote de l'Ouest:

"A la convention des instituteurs de l'Alberta, tenue à Calgary, on a présenté une résolution demandant l'enseignement religieux dans les écoles. Elle a été renvoyée aux comités spéciaux, après avoir été combattue par un grand nombre d'instituteurs, surtout par ceux de la région à l'est d'Edmonton, qui ont déclaré qu'ils n'ont de leurs frères étaient athées, socialistes, Marxistes, etc." "Voilà qui révèle une situation alarmante, sans doute peu connue jusqu'à présent."

N'est-ce pas que c'est joli et ce qui promet pour l'avenir de l'Ouest Canadien? Avec pareil état de choses, on travaillera longtemps sans succès à relever le niveau moral des divers états de vie industrielle, commerciale et politique, comme veulent le tenter les hommes en vue du Manitoba, et ce nous conduit à la conclusion:

Et ce résultat a été voulu; on a même mis de l'acharnement, en certains quartiers, pour le faire prévaloir sur le système d'écoles confessionnelles, voulu par les Pères de la Confédération pour le Canada tout entier.

60 par cent d'athées et de socialistes, c'est ravissant, sans nul doute, pour les chauds partisans des écoles nationales-métèques, progressives et tout ce que vous voudrez.

Excellent, pourvoyeurs d'athées; voilà ce qu'ils sont. Aux Etats-Unis, le système séculé depuis un demi siècle, et n'en dépense à certain grand journal de Winnipeg, qui n'aime pas qu'on mette le fait en lumière, les statistiques officielles font qu'il y a cinquante-cinq millions de païens dans la belle grande république voisine.

Encore une fois, si la foule inattentive l'oublie, ceux qui ont le plus contribué à nous affliger de l'école neutre le savent: l'école neutre devrait nécessairement arriver là, et c'était voulu.

Un certain français disait il y a quelque trente ans: "Empêchez les enfants d'apprendre la religion à l'école. Comme le plus grand nombre des parents sont trop pris par les soins matériels pour y donner une attention sérieuse et soutenue, vous serez bientôt débarrassés de la religion dans l'âme de la génération qui pousse." Ce sont en vérité les sentiments du même diable, et ils emploient les mêmes moyens. Ils réussissent, il faut l'avouer.

La véritable prospérité et le bonheur du Canada y gagneront-ils? C'est une autre question. Elle n'embarrasse guère nos grands progrès modernes; pourvu que le diable soit servi, peu importe si les enfants et le pays ont à souffrir. C'est le progrès moderne, et la pilule ainsi sucrée sera avalée avec le plus grand contentement du monde.

### AU PARLEMENT FEDERAL

Mardi, 24 avril.

Sir Thomas White parla finances et il n'est guère redoutable. Plus que jamais il est évident que le fardeau de la guerre sera entièrement lourd aux épaules du contribuable canadien. Au 1er mars 1917 notre dette nationale dépassait les 900 millions. M. White prévoit qu'au premier avril 1918 elle sera de 1 milliard 300 millions, soit un milliard de plus qu'à la déclaration de la guerre. Notre budget militaire pour les prochains mois sera de 500 millions. Nous verrons de nouveaux emprunts.

Les nouvelles taxes ne frapperont pas les contribuables ordinaires, mais elles sont sensiblement régner les profits scandaleux des fabricants de munitions et de tous ces messieurs pour qui la guerre a été et demeure une riche affaire.

M. MacLean, député libéral d'Halifax, critique les dépenses du ministère. Naturellement, le gouvernement pourrait faire mieux. Il s'en prend surtout au patronage. Ce serait l'une des grandes sources de gaspillage. M. MacLean soutient que le libéralisme n'est toujours absent en Angleterre, la guerre. Le texte de l'acte des Mesures de guerre le dit clairement.

Le docteur Clarke, de Red Deer, réclame la taxe sur le revenu, mais que la taxe indirecte. Il n'est pas juste, dit-il, que l'habitant de la province de Québec, ayant dix ou douze enfants, paient taxe sur les

### LES NOUVELLES TAXES

Voici la version française officielle de la résolution dont sir Thomas White a saisi la Chambre des Communes, à propos des impôts de guerre majeurs qu'il veut établir afin d'accroître les recettes du fisc. Ces impôts porteront exclusivement sur les profits dépassant 15 pour cent du capital-actif des compagnies et des entreprises de commerce particulières, ayant au moins \$50,000 de capital. De 7 à 15 pour cent, l'impôt repose du quart. Réquis: Qu'il est expédient de modifier la loi taxant les profits d'affaires pour la guerre, 1916, en décrétant:

1.—Que tout commerce imposable aux termes de la loi, lorsque les profits excèdent quinze pour cent par année, la taxe sera portée à cinquante pour cent, à l'égard de tous les profits dépassant les dix quinze pour cent, mais ne dépassant pas vingt pour cent par année, et dans le cas où les profits excèdent vingt pour cent, et ces augmentations de la taxe seront prélevées sur la personne et payées par la personne exerçant le commerce pour chaque et toute période relevée se terminant après le trente et unième jour de décembre mil neuf cent seize.

2.—Pour les fins de la présente loi, la réserve réellement intentée ou les profits accumulés en la possession d'une compagnie incorporée au commencement d'une période de relevés de comptes, doivent être inclus comme partie de son capital, aussi longtemps qu'elle le détient et l'utilise comme capital. Toute mesure basée sur cette résolution est censée être entrée en vigueur le jour de la clôture du dix-huitième jour de mai mil neuf cent seize.

3.—Que cette taxe soit versée chaque année dans le cours d'un an, à compter du jour de la mise à la poste de l'avis de versement.

4.—Qu'en ce qui concerne tout commerce qui a la propriété par les présentes, la période pour laquelle les rapports doivent être faits, et durant laquelle tel commerce est sujet à être taxé, devra être d'un mois trente-six mois, à compter du commencement de la première période de relevés de comptes terminée après le trente-unième jour de décembre 1914, ou pour une période de moindre durée pendant laquelle tel commerce a été exercé à compter du commencement de la dite période relevée de comptes terminée après la fin de la fin de la période pour laquelle la dite taxe n'est pas prélevée en vertu de la dite loi.

Il n'y a aucun changement de tarif douanier, et il n'y a pas d'impôt sur le revenu.

### CA PROHIBE

La prohibition ne devait rien prohiber, au dire des partisans des buvettes dimanches reconnues. Elle devait nécessairement faire naître des bouges (blind pigs), qui seraient nires que les hôtels.

Voyez un peu pour les villes suivantes:

Pour Ontario—  
Tableau des arrestations pour ivrognerie durant l'ensemble des premiers mois de prohibition, mois de décembre 1916, comparées à celles des trois mois correspondants de 1915, sous le régime des licences.

Toronto	2,961	1915
Ottawa	206	234
Hamilton	498	61
London	367	144
Brantford	152	16

4,131 1,408

Pour l'Alberta—  
Tableau des arrestations pour ivrognerie publique dans les principales villes de l'Alberta pour les six premiers mois de la prohibition comparées avec celles des six mois correspondants de l'année précédente, sous le régime des licences.

Edmonton	247	64
Calgary	476	47
Lethbridge	325	21
Wetaskwin	70	18
Red Deer	6	1

1,159 158

Le règlement "Blind Pigs" ne valait rien l'hôtel. L'hôtel n'est pas encore le meilleur parent du "blind pigs".

# LE COIN DES FEMMES

## QUESTIONS ENFANTINES

L'ENCOURAGEMENT est apprécié par les personnes au jugement formé, mais combien plus nécessaire est-il pour le jeune enfant qui n'attend qu'un bon mot, qu'une petite parole d'appréciation pour faire une bonne action ou pour faire un travail intelligent. Louez l'acte de charité ou de renouveau chez le petit, et voyez-le entreprendre quelque chose de plus grand, de plus noble.

Où, le cœur de tous, mais surtout celui de l'enfant, a souffert d'encouragement, soupire pour une petite louange. L'élève à l'école étudiera avec rage une leçon dans l'espoir que le professeur ou la maîtresse lui redira avec un bon sourire: "Je suis content de vous." Si toute personne enseignante comprend bien la valeur de l'encouragement, combien d'enfants qu'on croit stupides et sans intelligence, développeront des talents jusque-là inconnus. De même en est-il de passer sous silence le mérite de l'enfant qui a peut-être tenté de passer son temps à l'étude qu'un grand nombre d'heures à l'étude qu'un autre dont le travail est chose facile.

Voyez dans les jeux comme on encourage de la voix et par des applaudissements, un heureux coup d'un luteur. Voyez-vous que ces manifestations ne laissent froid? Au contraire, elles stimulent le plus de force, plus de souplesse pour remonter le coup d'un luteur qui a couvert de gloire. Il se sent encouragé par un public enthousiaste qui apprécie la valeur de son adresse. Si dans les jeux, les courses, les luteurs ne se sentaient pas soutenus, vous en verriez vite baisser le niveau.

L'enfant a besoin, de par sa nature, d'encouragement. Cependant, ne lui en prodiguez point à tout propos et sans mesure. Il faut savoir le louer à point comme le reprendre quand il est en défaut.

GERTRUDE.

N'UL n'entrera au paradis avec le bien d'autrui. Or, j'ai vu! Je ne dis pas ça, je ne dis pas ça, je ne dis pas ça, mais je n'ai nul besoin de restituer, comment m'arrangerai-je avec saint Pierre?

Je me rappelle avoir volé des tartines de mûre pendant que j'étais au couvent. Je demandais à mon confesseur: "Où j'ai péché de voler des tartines?" Vous aviez fait, mon enfant? — Oui, mon Père... Il eut mieux valu demander: à l'avenir, faites-le, et allez en paix.

Oh! l'appétit des petites filles qui grandissent! Je savais bien le retrouver: "Gros mangeur, petit penseur". J'essayais alors de le réprimer, mais quand on allonge, vous savez ce que c'est... et ce n'est pas à coups d'axiboules qu'on prend de la force, allongez-vous.

Depuis cette époque, je n'ai jamais été portée à m'emporter du bien d'autrui, jusqu'à hier, où pour la première fois, j'ai ouvert les yeux, très grands, pour bien m'assurer que j'étais seule... J'ai eu des tremblements, des battements de cœur, des frissons, des frissons, avant de prendre cette petite chose qui ne vaut pas même un sou, à laquelle personne n'est fait attention, qui n'est ni rond, ni carré, qui mesure de deux à trois poises, qui n'appartient plus à personne... et qui pourtant, n'est un trésor, à moi, j'ai vu, rien, et je suis prête à croire que j'ai en ma possession la valeur d'une fortune: la matière est plus grave...

Mais, c'est singulier, je n'ai pas plus de remords qu'un amoureux qui se baigne pour ramasser une rose tombée du bouquet de sa fiancée. Il la cache aux regards du vulgaire. Quand il est seul, il l'examine, en compte les pétales, en aspire le parfum, et il est heureux rien qu'à la regarder.

Mais quel est-ce donc que j'ai volé? C'est peut-être une rose... Non, tiens, je ne le dis pas. Mais d'avoir comploté une faute me soulage, et j'ai la conviction maintenant qu'en prenant saint Pierre par la douille, il me laissera entrer en paradis avec... ma petite chose qui ne vaut rien, mais qui m'est très chère. N'est-il pas bon de compter sur la bienveillance du ciel?

JACQUELINE DES ERABLES.

## A LA MAISON

La science des détails se compose de quelques suites: avoir de la mémoire, avoir de la tête, avoir une humeur égale.

Toi avoir de la mémoire. — La mémoire est essentielle dans le détail de la vie: elle détruit les relations les plus cordiales et les plus intimes. C'est l'oubli qui fait que l'on ne procure pas aux personnes de la maison ce dont elles ont besoin. Ce n'est rien qu'une fois, un petit objet de toilette qu'on vous a demandé, une dépense de quelques centimes... Et parce que vous l'avez oublié, ce rien, celui qui a fait la demande n'ose plus la réitérer; il se croit négligé, et la froideur commence à s'introduire. Et vous vous demandez pourquoi votre père, votre oncle ont été si embarrassés qu'ils vous communièrent à vous-mêmes... Un nouvel oubli le lendemain achève le malade.

C'est l'oubli qui empêche de payer un ouvrier qui a besoin de son salaire et qui plusieurs fois a payé, toujours, toujours oublié. Pendant ce temps, il souffre, lui et sa famille, il parle mal de vous, il vous accuse.

C'est l'oubli d'un rendez-vous donné, qui empêche de venir à l'heure, qui fait revenir à plusieurs reprises et lui fait perdre un quart de journée dont elle a besoin pour vivre et travailler.

On ne parvient à ne rien oublier que par l'habitude de ne faire qu'une chose après l'autre, de ne penser qu'à la chose que l'on a à faire, et par l'obligation qu'on s'impose d'inscrire sur un carnet qu'on porte toujours avec soi tout ce qu'on doit faire.

Une autre règle importante serait celle de remplir un devoir dès que le moment de le remplir est arrivé.

## RECETTES

### Salade Ménagère

Ingédients: Bœuf bouilli froid; vinaigre; huile d'olive; sel et poivre; 1 cuillerée à soupe de moutarde; 1 cornichon; 3 œufs durs; 3 tomates.

Préparation: Coupez en petits morceaux réguliers du bœuf bouilli de la veuille; déposez-les dans un saladier et assaisonnez avec du vinaigre, huile, sel et poivre, moutarde, et le cornichon finement haché. Ajoutez les œufs durs coupés en tranches minces et les tomates également coupées en tranches. Remuez et servez.

### Biscuits délicieux

Ingédients: 1½ tasse de sucre; 1 tasse de beurre; 3 œufs (les jaunes); 1½ cuillerée à thé de fécule de maïs; 1½ cuillerée à thé de bicarbonate de soude; 1½ cuillerée à thé de cannelle; 1 livre de tarte hachée menu; 1 cuillerée à thé de soda à pâte; 1 cuillerée à soupe d'œuf d'œuf de farine.

Préparation: Défaites le beurre et tout en battant ajoutez graduellement le sucre. Joignez-y les jaunes d'œufs bien battus, puis les autres ingrédients dans l'ordre donné. Vous ajouterez, en dernier lieu, les blancs d'œufs battus très secs. Versez dans une tartinette beurrée par cuillerées et faites cuire dans un four vif.

### Ruiné par l'asthme.

L'asthme, par ses attaques répétées, mine la santé du corps et de l'esprit. Qui peut résister à la continuelle menace d'attaques qui menacent la vie en danger? Le remède du docteur Kellogg contre l'asthme chasse cette menace, en supprimant la cause. Il soulage, rend au malade la santé du corps et la quiétude de l'esprit.

## DANS MES VOYAGES

### SAINT-LAURENT ET LE NORD

Voulez-vous, amis lecteurs, que nous portions par Saint-Laurent et le Nord. Et me permettez-vous de faire une supposition, quelque peu impertinente? — "Imaginez-vous que vous connaissez bien cette partie de la province de Manitoba, mais que vous ignorez absolument son état actuel; aussi pourriez-vous avoir une opportunité dont je vous aurais peut-être de préciser ce qui excite l'intérêt de ce coin de pays. Si vous ne posez pas de questions, je me bornerai d'en parler de la façon dont mes souvenirs se présentent à mon esprit, soumettant les réflexions du point de vue social, économique et religieux, au fil de la pensée.

Nous arriérons à quelques endroits, tels que Saint-Laurent, Steep Rock et Gypsumville, et nous étudierons sur place l'état de choses qui nous concernent.

D'après prétendent que Saint-Laurent est un des beaux endroits qu'il y ait au Manitoba. Allez-y pour vous en convaincre.

Situé sur le bord du grand lac Manitoba où le soleil ne se couche jamais de la même façon: c'est Saint-Laurent les bords en été.

C'est le temps où les villageois viennent respirer l'air du large et laisser les soucis de la vie se fondre dans un bain régénérant et réconfortant. Devant cette mer d'eau douce c'est le cas de chanter avec le poète:

"L'immensité des cieux, le lac, la plaine.

L'astre du jour qui répand sa chaleur."

En été la plage est donc envahie par les baigneurs qui jouissent de la sérénité tranquille du repos à la campagne sur le bord de l'eau.

En automne, c'est le paradis des chasseurs. Les trains sont remplis de disciples de Nemrod qui connaissent les endroits choisis pour descendre les canards, les sauvages et les oiseaux.

Saint-Laurent est habité par les Métis français et les Bretons. De nombreux leur s'adressent à la chasse de places pour leur vivre ailleurs. Leurs réponses nous diront qu'ils n'envient le sort de personne dans ce coin de la Providence.

M. Louis Viel nous dira qu'il est l'Alsacien qui vient par la culture mixte, l'élevage des animaux et l'industrie laitière, sans compter les produits et la pêche et de la chasse qui ne sont pas à dédaigner, certes!

En hiver, on fait la pêche dans le grand lac, le poisson est expédié par chars à Winnipeg et aux

Etats-Unis. Le poisson blanc du lac Manitoba est très recherché par les gourmets de Duluth, Saint-Paul et Chicago. Nous reviendrons plus loin sur ce sujet.

Il ne serait pas juste de laisser Saint-Laurent sans dire un mot des bons Pères Oblats et de leurs auxiliaires les Sœurs Franciscaines de Marie. Alors, nous saluerons le Père Pénan qui comme tout autre canadien, est l'âme de la paroisse. Quel homme! quel Breton! Quel Canadien! Dès que vous entrez chez lui vous êtes chez vous, et l'hospitalité la plus cordiale règne dans toute la maison. Autrement, bien avant que le chemin du Canadien Nord y passât, les Pères Oblats avaient une mission, pour desservir tout le Nord. C'est encore ce qui se pratique aujourd'hui. Les anciens se rappellent les randonnées du Père Camper et ses compagnons qui faisaient jusqu'à 200 milles en train à chiens, pour évangéliser et civiliser les gens du Nord. Ce sont eux les véritables Makers of Canada. L'œuvre des Révérends Pères ne serait pas complète sans l'assistance des Sœurs Franciscaines, qui ont une magnifique école en pierre et un personnel qui leur font honneur. Elles passent leur vie à enseigner à l'école et à faire toute espèce de travaux artistiques et manuels.

Laissons à la place, le manoir seigneurial des Pères en bois de la paroisse, l'église avec son clocher à tour, et pouisons une pointe plus au nord. Inconnue il y a cinquante ans, à l'exception de Vauvès, cette contrée, grâce au chemin de fer

et tout développée sur une longueur de 100 milles. C'est bien dommage qu'on n'ait pas écrit l'appel chaleureux et souvent fois répété des Pères, de faire venir des colons de langue française. Tout ce territoire serait à nous aujourd'hui. Mais, gon, on a préféré laisser venir les étrangers. En fait, à part quelques nœuds de familles disséminées et là, quelques familles appartenant aux Juifs, qui habitent Camper, aux Galiciens établis à Saint-Martin, aux Allemands à Mooschoon, aux Ecossais, Irlandais, Américains, Indiens, et surtout aux blanchisants aux Scandinaves implantés sur le bord du lac Manitoba. Quel dommage pour

nous! Enfin, peut-être que la Providence a eu plus de jeter sur nous ailleurs, dans quelque autre coin du pays. Toujours est-il que tous les honnêtes sont pris, et que les gens sont en vire de prospérer, grâce à l'industrie laitière, à l'élevage, à la culture mixte et aux pêcheries. La qualité du sol est plutôt de terre légère et saine de calcaire; partout il y a du foin, du bois et de l'excellente eau en abondance.

Pour faire plus ample connaissance avec ces nouveaux immigrants, nous étudierons chacun des groupes en particulier; oh! dire

(A suivre page 6.)

**Nous expédions des socs de charrue**

Dans presque toutes les villes de l'ouest. Nous sommes dans l'ouest la plus importante maison de socs de charrue de première qualité. Nos socs sont construits pour durer et leur adaptabilité à la charrue est une caractéristique de nos produits. C'est ce qui nous a valu votre commande! NOUS VOUS LAissons à l'ADRESSE PAR LA POSTE.

**THE JOHN F. McGEHE COMPANY**  
DEPARTMENT IS  
74 Avenue Herby, Winnipeg, Man.

**PORT DE WINNIPEG**

PRIX	
12 pouces	\$2.45
14 et 16 pouces	\$2.70
18 et 20 pouces	\$3.10
22 pouces	\$3.80

**THE ROYAL INSURANCE CO.**  
Limited

La plus puissante Compagnie d'Assurance (feu) en existence. Actif plus de \$100,000,000

ALLAN, KILLAM & McRAY LTD., AGENTS POUR LA VILLE DE WINNIPEG  
JOS. T. OUMJUGH, AGENT POUR ST. BONIFACE  
BUREAUX GENEVAUX

364, RUE MAIN WINNIPEG

**BANQUE D'HOCHELAGA**  
145 succursales et agences au Canada.

CAPITAL PAYE \$4,000,000  
RESERVE 3,700,000

J. W. L. FORGET, Gérant  
433 RUE MAIN, WINNIPEG, MAN.

L'agence la plus complète et réservée à toute notre clientèle, et nous nous faisons un plaisir de fournir toutes les informations commerciales possibles à nos clients.

SAINT-BONIFACE, MAN. Nous achetons et vendons traites, or, argent, et billets de banque des pays étrangers.  
ST-PIERRE, MAN.

**CRUCIFIX LUMINEUX**  
Brille dans l'obscurité — toute la nuit. Prix: \$2.25 franc de port.

**"ROCK OF AGES"**  
La célèbre peinture "The Cross of Cling" rendue lumineuse. — Prix, 50 sous. Franc de port.

Demandez notre catalogue illustré  
Représentants demandés

**PEOPLE'S SPECIALTY CO.**  
Casier 1836 Département 14 Winnipeg, Man.

**Contant Frères**

Seuls concessionnaires de langue française pour Winnipeg, Saint-Boniface et territoires environnants: (Saint-Charles, Headingley, Saint-Norbert, Saint-Vital, Lorette, Transcona, Belkirk, Rosser, etc.)

**LIVRAISON IMMEDIATE**  
**SERVICE REEL APRES L'ACHAT**  
**CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT**

ACCESSOIRES ET FOURNITURES GENERALES POUR AUTOMOBILES

Envoi prompt des commandes. Prix réduits.

48 rue Princess, Winnipeg. Téléphone: Garry 3546  
Rues Horace et Saint-Joseph, St-Boniface. Tél.: Main 2498

**Quelques Unes De Nos Lignes**

Ferronneries pour bâtisses, papier à bâtisses de tous genres, papier à couvertures.

Moules et blocs de béton, pierre concassée de tous genres, sable, gravier, etc.

Glaces de fantaisie, fenêtres, vitres.

Portes et chassies, cadres et moulures, bois tournés. Ornements intérieurs et extérieurs.

**La Cusson Lumber Company, Ltd.**  
TEL. MAIN 2625-2626 SAINT-BONIFACE, MAN.





## LETTER TO THE EDITOR

N.-C. JUTRAS, ptre.

### Ce que l'on fait actuellement

BETAIL

**PRODUITS**  
Prix du gro

GRAINS ET BÉTAIL

### En marge du marché

LA PROHIBITION NE PAYE  
PAS

## NOTES

# FOURRURES

Téléphone Main 5355  
207 Rue Horace

**MOTTURAS LINIMEN**  
614 EDIFICE BUILDERS' EXCHAN  
Département 19 — Winnipeg, Ma

Sollicite le patronage des

Nous payons le plus haut prix du marché pour  
crème douce et sûre

D. VERVILLE et C.-E. GAUDETTE, propriétaires

Saint-Denis, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 267

© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 105–112

Les plus hauts prix obtenus

**LES SEULS CANADIENS-FRANCAIS COURTIERS EN  
GRAIN DANS L'OUEST CANADIEN**

*Avances généreuses sur les connoissements.*

[ BILL OF LADING ]

Il y a profit à confier son grain à des courtiers qui ne vendant qu'à commission prendront un intérêt tout particulier à vos affaires.

Pour tous renseignements quant à l'expédition, ou autre chose  
 ECRIVEZ, TELEGRAPHIEZ ou TELEPHONEZ à  
 Téléphone Main 3351 300 Grain Exchange

Mardi soir, le 1 mai 1917

Fourrage ...					
<b>AVOINE</b>					

Extra 1 four	70 1/8			
No. 1 four	68 5/8			

No 1 four..	9578			
No 2 four..				

Rejeté . . . .				
<b>ORGE</b>				

No 3 .....	122			
No 4 .....				

Rejeté . . . .	100				
----------------	-----	--	--	--	--

Fourrage ..	100				
<b>LIN</b>					

1 N. W. C. . .	300			
2 C. W. . . .	2963/4			

3 C. W. ....	284				
--------------	-----	--	--	--	--

Rejeté .....					
--------------	--	--	--	--	--

DECHARGE veut dire "déchargé" à l'élévateur terminus à Fort William et Port Arthur.

INSPECTE veut dire "inspecté" par les inspecteurs du gouvernement

La cote pour le grain "tough", "rejeté", "smutty" est pour ce grain déchargé.

### Cote a la Fermeture

### Cote a la Fermeture

	Blé	Avoine	Lin	Orge
Mai .....	254	70½	300	122
Juillet .....	230½	67	300	
Octobre .....	184	59		

Cote fournie par Le Comptoir Agricole, "Limited"



# En Province

## SAINT-ARNAUD

La construction de la ligne du téléphone de Saint-Arnaud au Lac à Sainte-Anne a cessé d'être malicieuse à discussion; dans un très prochain, la ligne existera. En effet, nous pouvons bien le croire, puisque les poteaux sont déjà échevillés tout le long du chemin. Dieu que le soleil du printemps aura un peu réchauffé la terre des poteaux se dressant des mains habiles pour les fils et les portes du bureau de téléphone s'ouvriront au public. Don, deux mois chacun, moyennant finances, pourra se procurer le plaisir, si longtemps et si tant d'autres localités, se tenir conversation avec des amis éloignés sans frais de voiture ni de chemin fer. Ce nouveau progrès fera l'affaire de tout le monde, il aura du temps à l'homme et il élargira aussi de longues courses aux chevaux. M. Alex. Chouinard a été le seul à ne pas se joindre à l'entreprise de la construction de la ligne. Nul doute qu'il saura pousser activement les travaux, et que le gouvernement n'aura qu'à se féliciter de lui avoir confié l'ouvrage.

M. Aug. Soens a acheté la propriété de M. Ephrem Therrien, après la mort de sa regrettable épouse. M. Therrien mourut difficilement se résignant à quitter sa résidence située près du village, bien qu'il eût accueilli, on ne peut mieux, chez lui pendant de longues années, ses deux fils et leurs enfants. Ses dévotion et ses travaux se trouvent réalisés par la fait même que M. A. Soens, son gendre, lui a offert un terrain, offre en même temps une affectueuse hospitalité pour la vie.

## SAINT-MARTHE, SASK.

Le maître de poste de Saint-Marthe de Rouville, M. Plante, vient de recevoir (non pas par la maille), mais comme par enchantement, un sixième enfant, qui est arrivé sans presque aucune assistance. Et c'est un gros garçon qui s'appelle Joseph-Honoré-Alcide. Le 22 avril, ses cousins, M. et Mme A. Robert le portaient aux fonts baptismaux, et le soir, fait, en famille, sa bienvenue, tandis que la cloche de l'église l'annonçait à toute la paroisse.

## SAINT-PIERRE-JOYLS

Mme Veuve Agnès Old, de Brandon, ex-catholique de Saint-Marthe, est tombée gravement malade chez un brave gentleman de Welwyn. Un de ses derniers vœux a été de voir le curé de Saint-Marthe lui porter le Saint-Vincent et depuis elle va mieux. Nos vœux de prompt et complet rétablissement.

## Industrie laitière

Sur les vieilles indications des RR. PP. Trappistes de Saint-Norbert, nous avons fait appel à l'opinion habituelle de M. Villeneuve, chimiste et professeur au collège agricole de notre riche vallée, la Manitoba. Et cela en vue d'établir, chez nous, une horrairie ou une fromagerie. (Je n'ai pas dit encore qu'il y a un projet de faire venir tout le lait à la bouche des petits et même des grandes enfants).

De fait, notre région, par ses sources d'eau douce et très pure, par ses gracieux bosquets, par ses vastes prairies, etc., se trouve bien avantageuse pour cette industrie rémunératrice. Or, avant de nous aider à établir cette industrie, soit par un particulier, soit par une coopérative, — ce sympathique M. Villeneuve nous demande de faire, dans un rayon de 4 à 5 milles, le recensement des vaches laitières. Avis aux intéressés.

P.S. — J'allais dire que l'enquête (pour l'année prochaine), car dans les circonstances critiques que nous traversons, — vu la famine que nous gémissons, — il est mieux recueillir des vaches laitières que de recueillir des invalides pour la grande guerre mondiale.

## SAINT-PIERRE-JOYLS

Les apparences sont aux autos, car déjà nous en voyons de nouvelles ici. Va-t-on en prendre de bonnes promenades!!!

Nous bons chasseurs n'ont pas été très heureux cette année, car nous n'avons pu nous en donner le plaisir de manger de l'ortolane. Pourtant il y a eu de nombreux que chaque matin ces messieurs allaient faire leur tournée.

Les outardes prennent les chasseurs pour des Boches et s'enfuient dès les premières heures du jour, car il n'y a pas à dire, nos chasseurs passent pour d'excellents tireurs. N'est-ce pas, amis?

## Mardi dernier, M. André Bonin, de Saint-Anne des Chênes, a été élu à la mairie de Saint-Vincent, de cette paroisse. Le mariage fut suivi d'une grande messe solennelle à laquelle une foule de paroissiens se joignirent. M. Bonin fut chanté avec beaucoup d'âme par Mlle Augustine Gaffray et Annette Pambrun. L'heureux couple est parti pour Saint-Anne, où il doit résider. Nos meilleurs vœux de bonheur et de longue vie les accompagnent.

Mlle Eugénie L'Heureux est en promenade ici depuis quelques jours.

Il y a quelque temps on nous annonçait que le jeune soldat Étienne Gaffray, dans les tranchées depuis plus de deux ans, était dangereusement malade de pneumonie. On nous a dit dernièrement qu'il prenait du mieux. Cette semaine, M. Gaffray recit du Département de la Milice à Ottawa, des dépêches lui disant qu'il était guéri. M. Gaffray est à Arthur, on dit beaucoup au champ d'honneur. Le premier a été frappé à la main et aux jambes et le second à la tête. Nous espérons que ces trois vaillants soldats se portent bientôt en parfaite voie de guérison.

## La mort, cette grande facheuse, vient d'enlever à l'affection des vœux, un respectable vieillard dans la personne de M. Romain Nault. Ses funérailles ont eu lieu le dernier au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. Un long cortège de plus de trente voitures était à la disposition des visiteurs. Nous offrons à la famille éplorée nos plus vifs sentiments de sympathie.

## M. et Mme Alphonse Lalonde

de passage ici pour quelques jours. Ils arrivent de Rochester, Minn., où Mme Lalonde a suivi un traitement médical. Ils doivent repartir bientôt pour la résidence à Mullrany, Sask.

## Edmond.

## Vendredi dernier nous arrivait à Saint-Pierre-Sa Grandeur Mgr O.-E. Mathieu, archevêque de Regina. Nous l'attendions depuis longtemps. Ce fut une fête au curé de Saint-Pierre de revoir son vieil ami. Il y a quarante-deux ans, en effet, que M. le curé Joys, faisant fonction de curé, avait fait son entrée au Séminaire de Québec, faisant connaissance avec le très aimable abbé Mathieu. Quelques mois après, les deux se réunirent ensemble des mains de Mgr Taché pour les ordres mineurs.

En mai suivant M. Joys partait à Québec pour les missions du Nord-Ouest. M. Mathieu continuait, bien entendu, pour poursuivre sa brillante carrière au Séminaire et à l'université Laval.

M. Mathieu nous arrivait accompagné de M. l'abbé G. Cloutier, curé de Saint-Norbert. M. Cloutier fut lui aussi un an après M. Joys, compagnon de M. le curé de M. Villeneuve, curé de Saint-Norbert, nous avons fait appel à l'opinion habituelle de M. Villeneuve, chimiste et professeur au collège agricole de notre riche vallée, la Manitoba. Et cela en vue d'établir, chez nous, une horrairie ou une fromagerie. (Je n'ai pas dit encore qu'il y a un projet de faire venir tout le lait à la bouche des petits et même des grandes enfants).

De fait, notre région, par ses sources d'eau douce et très pure, par ses gracieux bosquets, par ses vastes prairies, etc., se trouve bien avantageuse pour cette industrie rémunératrice. Or, avant de nous aider à établir cette industrie, soit par un particulier, soit par une coopérative, — ce sympathique M. Villeneuve nous demande de faire, dans un rayon de 4 à 5 milles, le recensement des vaches laitières. Avis aux intéressés.

P.S. — J'allais dire que l'enquête (pour l'année prochaine), car dans les circonstances critiques que nous traversons, — vu la famine que nous gémissons, — il est mieux recueillir des vaches laitières que de recueillir des invalides pour la grande guerre mondiale.

## SAINT-PIERRE-JOYLS

Les apparences sont aux autos, car déjà nous en voyons de nouvelles ici. Va-t-on en prendre de bonnes promenades!!!

Nous bons chasseurs n'ont pas été très heureux cette année, car nous n'avons pu nous en donner le plaisir de manger de l'ortolane. Pourtant il y a eu de nombreux que chaque matin ces messieurs allaient faire leur tournée.

Les outardes prennent les chasseurs pour des Boches et s'enfuient dès les premières heures du jour, car il n'y a pas à dire, nos chasseurs passent pour d'excellents tireurs. N'est-ce pas, amis?

## SAINT-PIERRE-JOYLS

Nous bons chasseurs n'ont pas été très heureux cette année, car nous n'avons pu nous en donner le plaisir de manger de l'ortolane. Pourtant il y a eu de nombreux que chaque matin ces messieurs allaient faire leur tournée.

Les outardes prennent les chasseurs pour des Boches et s'enfuient dès les premières heures du jour, car il n'y a pas à dire, nos chasseurs passent pour d'excellents tireurs. N'est-ce pas, amis?

## LA LIBERTÉ

de déclarations: programme fort simple, mais par contre fort bien rendu.

Peut-être, c'est donc à nous préparer cette bonne surprise que vous employez vos samedis de loisir, car dernier temps. Travail, c'est nous gâter. Nous n'avons cependant pas le courage de vous dire de sortir, non, continuons plutôt, gâtez-vous encore. Vous savez que nous ne lassons pas d'aller vous entendre.

Merci donc pour les bons moments que vous nous avez fait passer, l'autre soir.

En terminant, une question: à quand votre prochaine surprise? La Liberté soit donc la bienvenue parmi nous tous.

## Conférence agricole

Mardi dernier, M. J.-A. Neilson, professeur d'horticulture au Collège Agricole, vint donner une petite conférence à nos écoliers sur la manière de cultiver les jardins.

Des élèves de toutes les écoles de la paroisse assistaient à cette conférence. Bon nombre d'instituteurs y étaient également.

M. Neilson nous dit des choses de d'ailleurs pourraient trouver bien simples, mais qui ne laissent pas d'être très pratiques, cependant.

Ces bons conseils, écoutés avec beaucoup d'attention par nos écoliers et surtout par leurs instituteurs, ont été très appréciés.

M. H. Charpentier est allé à Winnipeg la semaine dernière, en visite chez Mlle Tauron.

M. Albrun est allé passer le lundi chez M. l'abbé Rivard, curé de Woodridge.

M. Aurèle Boutin est allé à Winnipeg, samedi dernier pour affaires urgentes.

Adolphe Charpentier doit aller à Winnipeg la semaine prochaine.

## FISHER BRANCH

Mme Charles Scarampi a été passer une semaine à Winnipeg, chez des amis.

Mme Delphis Ménard, ainsi que ses deux fils, Léon et Achille, sont allés à Winnipeg ces jours derniers.

Mlle H. Lecland, institutrice, nous est revenue enchantée de Winnipeg, où elle a passé quelques jours.

M. le curé Joys, faisant fonction de curé, avait fait son entrée au Séminaire de Québec, faisant connaissance avec le très aimable abbé Mathieu. Quelques mois après, les deux se réunirent ensemble des mains de Mgr Taché pour les ordres mineurs.

En mai suivant M. Joys partait à Québec pour les missions du Nord-Ouest. M. Mathieu continuait, bien entendu, pour poursuivre sa brillante carrière au Séminaire et à l'université Laval.

M. Mathieu nous arrivait accompagné de M. l'abbé G. Cloutier, curé de Saint-Norbert. M. Cloutier fut lui aussi un an après M. Joys, compagnon de M. le curé de M. Villeneuve, curé de Saint-Norbert, nous avons fait appel à l'opinion habituelle de M. Villeneuve, chimiste et professeur au collège agricole de notre riche vallée, la Manitoba. Et cela en vue d'établir, chez nous, une horrairie ou une fromagerie. (Je n'ai pas dit encore qu'il y a un projet de faire venir tout le lait à la bouche des petits et même des grandes enfants).

De fait, notre région, par ses sources d'eau douce et très pure, par ses gracieux bosquets, par ses vastes prairies, etc., se trouve bien avantageuse pour cette industrie rémunératrice. Or, avant de nous aider à établir cette industrie, soit par un particulier, soit par une coopérative, — ce sympathique M. Villeneuve nous demande de faire, dans un rayon de 4 à 5 milles, le recensement des vaches laitières. Avis aux intéressés.

P.S. — J'allais dire que l'enquête (pour l'année prochaine), car dans les circonstances critiques que nous traversons, — vu la famine que nous gémissons, — il est mieux recueillir des vaches laitières que de recueillir des invalides pour la grande guerre mondiale.

## SAINT-PIERRE-JOYLS

Les apparences sont aux autos, car déjà nous en voyons de nouvelles ici. Va-t-on en prendre de bonnes promenades!!!

Nous bons chasseurs n'ont pas été très heureux cette année, car nous n'avons pu nous en donner le plaisir de manger de l'ortolane. Pourtant il y a eu de nombreux que chaque matin ces messieurs allaient faire leur tournée.

Les outardes prennent les chasseurs pour des Boches et s'enfuient dès les premières heures du jour, car il n'y a pas à dire, nos chasseurs passent pour d'excellents tireurs. N'est-ce pas, amis?

## SAINT-PIERRE-JOYLS

Les apparences sont aux autos, car déjà nous en voyons de nouvelles ici. Va-t-on en prendre de bonnes promenades!!!

Nous bons chasseurs n'ont pas été très heureux cette année, car nous n'avons pu nous en donner le plaisir de manger de l'ortolane. Pourtant il y a eu de nombreux que chaque matin ces messieurs allaient faire leur tournée.

Les outardes prennent les chasseurs pour des Boches et s'enfuient dès les premières heures du jour, car il n'y a pas à dire, nos chasseurs passent pour d'excellents tireurs. N'est-ce pas, amis?

## SAINT-PIERRE-JOYLS

Les apparences sont aux autos, car déjà nous en voyons de nouvelles ici. Va-t-on en prendre de bonnes promenades!!!

Nous bons chasseurs n'ont pas été très heureux cette année, car nous n'avons pu nous en donner le plaisir de manger de l'ortolane. Pourtant il y a eu de nombreux que chaque matin ces messieurs allaient faire leur tournée.

Les outardes prennent les chasseurs pour des Boches et s'enfuient dès les premières heures du jour, car il n'y a pas à dire, nos chasseurs passent pour d'excellents tireurs. N'est-ce pas, amis?

## SAINT-PIERRE-JOYLS

Les apparences sont aux autos, car déjà nous en voyons de nouvelles ici. Va-t-on en prendre de bonnes promenades!!!

Nous bons chasseurs n'ont pas été très heureux cette année, car nous n'avons pu nous en donner le plaisir de manger de l'ortolane. Pourtant il y a eu de nombreux que chaque matin ces messieurs allaient faire leur tournée.

Les outardes prennent les chasseurs pour des Boches et s'enfuient dès les premières heures du jour, car il n'y a pas à dire, nos chasseurs passent pour d'excellents tireurs. N'est-ce pas, amis?

## SAINT-PIERRE-JOYLS

Les apparences sont aux autos, car déjà nous en voyons de nouvelles ici. Va-t-on en prendre de bonnes promenades!!!

Nous bons chasseurs n'ont pas été très heureux cette année, car nous n'avons pu nous en donner le plaisir de manger de l'ortolane. Pourtant il y a eu de nombreux que chaque matin ces messieurs allaient faire leur tournée.

Les outardes prennent les chasseurs pour des Boches et s'enfuient dès les premières heures du jour, car il n'y a pas à dire, nos chasseurs passent pour d'excellents tireurs. N'est-ce pas, amis?

## SAINT-PIERRE-JOYLS

Les apparences sont aux autos, car déjà nous en voyons de nouvelles ici. Va-t-on en prendre de bonnes promenades!!!

Nous bons chasseurs n'ont pas été très heureux cette année, car nous n'avons pu nous en donner le plaisir de manger de l'ortolane. Pourtant il y a eu de nombreux que chaque matin ces messieurs allaient faire leur tournée.

Les outardes prennent les chasseurs pour des Boches et s'enfuient dès les premières heures du jour, car il n'y a pas à dire, nos chasseurs passent pour d'excellents tireurs. N'est-ce pas, amis?

## LA LIBERTÉ

de déclarations: programme fort simple, mais par contre fort bien rendu.

Peut-être, c'est donc à nous préparer cette bonne surprise que vous employez vos samedis de loisir, car dernier temps. Travail, c'est nous gâter. Nous n'avons cependant pas le courage de vous dire de sortir, non, continuons plutôt, gâtez-vous encore. Vous savez que nous ne lassons pas d'aller vous entendre.

Merci donc pour les bons moments que vous nous avez fait passer, l'autre soir.

En terminant, une question: à quand votre prochaine surprise? La Liberté soit donc la bienvenue parmi nous tous.

## Conférence agricole

Mardi dernier, M. J.-A. Neilson, professeur d'horticulture au Collège Agricole, vint donner une petite conférence à nos écoliers sur la manière de cultiver les jardins.

Des élèves de toutes les écoles de la paroisse assistaient à cette conférence. Bon nombre d'instituteurs y étaient également.

M. Neilson nous dit des choses de d'ailleurs pourraient trouver bien simples, mais qui ne laissent pas d'être très pratiques, cependant.

Ces bons conseils, écoutés avec beaucoup d'attention par nos écoliers et surtout par leurs instituteurs, ont été très appréciés.

M. H. Charpentier est allé à Winnipeg la semaine dernière, en visite chez Mlle Tauron.

M. Albrun est allé passer le lundi chez M. l'abbé Rivard, curé de Woodridge.

M. Aurèle Boutin est allé à Winnipeg, samedi dernier pour affaires urgentes.

Adolphe Charpentier doit aller à Winnipeg la semaine prochaine.

## FISHER BRANCH

Mme Charles Scarampi a été passer une semaine à Winnipeg, chez des amis.

Mme Delphis Ménard, ainsi que ses deux fils, Léon et Achille, sont allés à Winnipeg ces jours derniers.

Mlle H. Lecland, institutrice, nous est revenue enchantée de Winnipeg, où elle a passé quelques jours.

M. le curé Joys, faisant fonction de curé, avait fait son entrée au Séminaire de Québec, faisant connaissance avec le très aimable abbé Mathieu. Quelques mois après, les deux se réunirent ensemble des mains de Mgr Taché pour les ordres mineurs.

En mai suivant M. Joys partait à Québec pour les missions du Nord-Ouest. M. Mathieu continuait, bien entendu, pour poursuivre sa brillante carrière au Séminaire et à l'université Laval.

M. Mathieu nous arrivait accompagné de M. l'abbé G. Cloutier, curé de Saint-Norbert. M. Cloutier fut lui aussi un an après M. Joys, compagnon de M. le curé de M. Villeneuve, curé de Saint-Norbert, nous avons fait appel à l'opinion habituelle de M. Villeneuve, chimiste et professeur au collège agricole de notre riche vallée, la Manitoba. Et cela en vue d'établir, chez nous, une horrairie ou une fromagerie. (Je n'ai pas dit encore qu'il y a un projet de faire venir tout le lait à la bouche des petits et même des grandes enfants).

De fait, notre région, par ses sources d'eau douce et très pure, par ses gracieux bosquets, par ses vastes prairies, etc., se trouve bien avantageuse pour cette industrie rémunératrice. Or, avant de nous aider à établir cette industrie, soit par un particulier, soit par une coopérative, — ce sympathique M. Villeneuve nous demande de faire, dans un rayon de 4 à 5 milles, le recensement des vaches laitières. Avis aux intéressés.

P.S. — J'allais dire que l'enquête (pour l'année prochaine), car dans les circonstances critiques que nous traversons, — vu la famine que nous gémissons, — il est mieux recueillir des vaches laitières que de recueillir des invalides pour la grande guerre mondiale.

## SAINT-PIERRE-JOYLS

Les apparences sont aux autos, car déjà nous en voyons de nouvelles ici. Va-t-on en prendre de bonnes promenades!!!

Nous bons chasseurs n'ont pas été très heureux cette année, car nous n'avons pu nous en donner le plaisir de manger de l'ortolane. Pourtant il y a eu de nombreux que chaque matin ces messieurs allaient faire leur tournée.

Les outardes prennent les chasseurs pour des Boches et s'enfuient dès les premières heures du jour, car il n'y a pas à dire, nos chasseurs passent pour d'excellents tireurs. N'est-ce pas, amis?

## SAINT-PIERRE-JOYLS

Les apparences sont aux autos, car déjà nous en voyons de nouvelles ici. Va-t-on en prendre de bonnes promenades!!!

Nous bons chasseurs n'ont pas été très heureux cette année, car nous n'avons pu nous en donner le plaisir de manger de l'ortolane. Pourtant il y a eu de nombreux que chaque matin ces messieurs allaient faire leur tournée.

Les outardes prennent les chasseurs pour des Boches et s'enfuient dès les premières heures du jour, car il n'y a pas à dire, nos chasseurs passent pour d'excellents tireurs. N'est-ce pas, amis?

## SAINT-PIERRE-JOYLS

Les apparences sont aux autos, car déjà nous en voyons de nouvelles ici. Va-t-on en prendre de bonnes promenades!!!

Nous bons chasseurs n'ont pas été très heureux cette année, car nous n'avons pu nous en donner le plaisir de manger de l'ortolane. Pourtant il y a eu de nombreux que chaque matin ces messieurs allaient faire leur tournée.

Les outardes prennent les chasseurs pour des Boches et s'enfuient dès les premières heures du jour, car il n'y a pas à dire, nos chasseurs passent pour d'excellents tireurs. N'est-ce pas, amis?

## SAINT-PIERRE-JOYLS

Les apparences sont aux autos, car déjà nous en voyons de nouvelles ici. Va-t-on en prendre de bonnes promenades!!!

Nous bons chasseurs n'ont pas été très heureux cette année, car nous n'avons pu nous en donner le plaisir de manger de l'ortolane. Pourtant il y a eu de nombreux que chaque matin ces messieurs allaient faire leur tournée.

Les outardes prennent les chasseurs pour des Boches et s'enfuient dès les premières heures du jour, car il n'y a pas à dire, nos chasseurs passent pour d'excellents tireurs. N'est-ce pas, amis?

## SAINT-PIERRE-JOYLS

Les apparences sont aux autos, car déjà nous en voyons de nouvelles ici. Va-t-on en prendre de bonnes promenades!!!

Nous bons chasseurs n'ont pas été très heureux cette année, car nous n'avons pu nous en donner le plaisir de manger de l'ortolane. Pourtant il y a eu de nombreux que chaque matin ces messieurs allaient faire leur tournée.

Les outardes prennent les chasseurs pour des Boches et s'enfuient dès les premières heures du jour, car il n'y a pas à dire, nos chasseurs passent pour d'excellents tireurs. N'est-ce pas, amis?

## SAINT-PIERRE-JOYLS

Les apparences sont aux autos, car déjà nous en voyons de nouvelles ici. Va-t-on en prendre de bonnes promenades!!!

Nous bons chasseurs n'ont pas été très heureux cette année, car nous n'avons pu nous en donner le plaisir de manger de l'ortolane. Pourtant il y a eu de nombreux que chaque matin ces messieurs allaient faire leur tournée.

Les outardes prennent les chasseurs pour des Boches et s'enfuient dès les premières heures du jour, car il n'y a pas à dire, nos chasseurs passent pour d'excellents tireurs. N'est-ce pas, amis?

## LA LIBERTÉ

de déclarations: programme fort simple, mais par contre fort bien rendu.

Peut-être, c'est donc à nous préparer cette bonne surprise que vous employez vos samedis de loisir, car dernier temps. Travail, c'est nous gâter. Nous n'avons cependant pas le courage de vous dire de sortir, non, continuons plutôt, gâtez-vous encore. Vous savez que nous ne lassons pas d'aller vous entendre.

Merci donc pour les bons moments que vous nous avez fait passer, l'autre soir.

En terminant, une question: à quand votre prochaine surprise? La Liberté soit donc la bienvenue parmi nous tous.

## Conférence agricole

Mardi dernier, M. J.-A. Neilson, professeur d'horticulture au Collège Agricole, vint donner une petite conférence à nos écoliers sur la manière de cultiver les jardins.

Des élèves de toutes les écoles de la paroisse assistaient à cette conférence. Bon nombre d'instituteurs y étaient également.

M. Neilson nous dit des choses de d'ailleurs pourraient trouver bien simples, mais qui ne laissent pas d'être très pratiques, cependant.

Ces bons conseils, écoutés avec beaucoup d'attention par nos écoliers et surtout par leurs instituteurs, ont été très appréciés.

M. H. Charpentier est allé à Winnipeg la semaine dernière, en visite chez Mlle Tauron.

M. Albrun est allé passer le lundi chez M. l'abbé Rivard, curé de Woodridge.

M. Aurèle Boutin est allé à Winnipeg, samedi dernier pour affaires urgentes.

Adolphe Charpentier doit aller à Winnipeg la semaine prochaine.

## FISHER BRANCH

Mme Charles Scarampi a été passer une semaine à Winnipeg, chez des amis.

Mme Delphis Ménard, ainsi que ses deux fils, Léon et Achille, sont allés à Winnipeg ces jours derniers.

Mlle H. Lecland, institutrice, nous est revenue enchantée de Winnipeg, où elle a passé quelques jours.

M. le curé Joys, faisant fonction de curé, avait fait son entrée au Séminaire de Québec, faisant connaissance avec le très aimable abbé Mathieu. Quelques mois après, les deux se réunirent ensemble des mains de Mgr Taché pour les ordres mineurs.

En mai suivant M. Joys partait à Québec pour les missions du Nord-Ouest. M. Mathieu continuait, bien entendu, pour poursuivre sa brillante carrière au Séminaire et à l'université Laval.

M. Mathieu nous arrivait accompagné de M. l'abbé G. Cloutier, curé de Saint-Norbert. M. Cloutier fut lui aussi un an après M. Joys, compagnon de M. le curé de M. Villeneuve, curé de Saint-Norbert, nous avons fait appel à l'opinion habituelle de M. Villeneuve, chimiste et professeur au collège agricole de notre riche vallée, la Manitoba. Et cela en vue d'établir, chez nous, une horrairie ou une fromagerie. (Je n'ai pas dit encore qu'il y a un projet de faire venir tout le lait à la bouche des petits et même des grandes enfants).

De fait, notre région, par ses sources d'eau douce et très pure, par ses gracieux bosquets, par ses vastes prairies, etc., se trouve bien avantageuse pour cette industrie rémunératrice. Or, avant de nous aider à établir cette industrie, soit par un particulier, soit par une coopérative, — ce sympathique M. Villeneuve nous demande de faire, dans un rayon de 4 à 5 milles, le recensement des vaches laitières. Avis aux intéressés.

P.S. — J'allais dire que l'enquête (pour l'année prochaine), car dans les circonstances critiques que nous traversons, — vu la famine que nous gémissons, — il est mieux recueillir des vaches laitières que de recueillir des invalides pour la grande guerre mondiale.

## SAINT-PIERRE-JOYLS

Les apparences sont aux autos, car déjà nous en voyons de nouvelles ici. Va-t-on en prendre de bonnes promenades!!!

Nous bons chasseurs n'ont pas été très heureux cette année, car nous n'avons pu nous en donner le plaisir de manger de l'ortolane. Pourtant il y a eu de nombreux que chaque matin ces messieurs allaient faire leur tournée.

Les outardes prennent les chasseurs pour des Boches et s'enfuient dès les premières heures du jour, car il n'y a pas à dire, nos chasseurs passent pour d'excellents tireurs. N'est-ce pas, amis?







## SAINT-BONIFACE

Les jeunes, anciens élèves et élèves actuels de l'Académie Provencher, nous ont donné une séance des plus intéressantes mercredi dernier. "Les Plantes Rouges" c'est le titre du drame dévoué sous nos yeux. C'est le drame de la jouissance contre le devoir, qui produit le remords et ne doit pas le boucher.

C'était déjà une leçon de choses et l'exécution était digne d'élèves professionnels. Les coups de théâtre, toujours si difficiles à rendre, ont été parfaitement réussis. Les bons frères ont certainement droit à la reconnaissance de la population de Saint-Boniface pour le soin intelligent qu'ils donnent aux enfants.

Mais la séance avait un autre but qui fait honneur aux jeunes et est de nature à lui faire du bien. Le produit de la séance est destiné à l'Association d'Education. Comme le disent les jeunes dans l'adresse présentée à Mgr l'Archevêque de Saint-Boniface, au cours de la soirée, le produit de cette séance n'est que le premier versement, car les jeunes veulent seconder de toutes leurs forces le travail nécessaire entrepris par l'Association d'Education.

Il nous fait plaisir de pouvoir donner le texte de l'adresse de la soirée et un exposé des idées principales développées par Mgr l'Archevêque dans sa réponse. C'est faire comprendre très clairement l'idée qui a fait naître l'effort de nos jeunes, toujours si intéressants.

Monseigneur, Vous nous faites suffisamment les membres de notre Cercle, puis-je vous dire qu'ils ont grand plaisir à vous entendre, à vous écouter, à vous comprendre le plaisir qu'ils éprouvent de donner cette séance en votre honneur et au profit d'une œuvre que vous avez créée et qui vous tient à cœur.

Elle signifie de notre part un sincère témoignage d'affection respectueuse et de profonde estime pour vous qui êtes notre aîné, notre père, notre premier pasteur.

Elle nous vante, Monseigneur, la faveur et le bonheur d'entendre encadrer, en dehors de l'enseignement sacré, les accents vibrants de votre noble cœur débordant de vraie patriotisme canadien, d'estime d'activité, de dévouement inlassable pour la conservation des droits imprescriptibles de notre race, à la fois une volonté ferme comme le grain breton où vient d'être semé, mousser ou se briser les traits de nos antagonistes.

Il vous est permis d'espérer, Monseigneur, qu'il ne se rencontrera pas de perfides dans les rangs de la jeunesse appelée à vous soutenir dans la lutte que probablement sera bien ardue. Et tout cas, Monseigneur, comptez sur la fidélité inviolable des membres de notre Cercle.

La séance de ce soir n'est que la première d'une suite que nous nous proposons de donner pour le bénéfice de l'importante Association d'Education. Elle nous aura compris que ce sera nous et la jeune génération qui profiteront surtout des heureux effets.

## BERTRAND-HEBERT CIE.

IMMEUBLES—PRÊTS—LOIERS

ASSURANCES

Côte Provencher et Aulneau

Tél. Main 9008 St. Boniface

## LA

Maison Collin

En face de l'Hôtel-de-Ville

88 AVENUE PROVENCHER

Saint-Boniface, Man.

## EPICERIES

Beurre et fromage

Bonbons de toutes sortes

Grains et fourrages

## TABAC

en feuilles ou en paquet

On se rendra compte que nous

importons surtout des maisons

canadiennes-françaises et que nous

faisons acheter chez nous, vous

encourageant les nôtres.

## POUR UNE BOTTINE ELEGANTE ET DURABLE ALLEZ CHEZ



296 Portage Ave. Winnipeg

## Les Élégants vont au

FASHION-CRAFT

SHEP

BELLEVUE PEACE LIMITED, Propriétaires

432 RUE MAIN 293 AVENUE PORTAGE

Bo face de la Banque du Commerce

Tel. Garry 1967-1968

EDIFICE PARIS

Tel. Main 2273-3274

qui se joignent pour la préservation de notre foi et de notre langue, et qu'il était bien juste que les jeunes recueillissent dans la lecture du possible une association poursuivant la plus noble but.

Monseigneur, puisse le ciel, à la prière instante de toutes vos orailles, vous accorder les joies et la satisfaction nécessaires pour l'accomplissement de vos projets, de vos aspirations.

Monseigneur,

Vous nous faites suffisamment les membres de notre Cercle, puis-je vous dire qu'ils ont grand plaisir à vous entendre, à vous écouter, à vous comprendre le plaisir qu'ils éprouvent de donner cette séance en votre honneur et au profit d'une œuvre que vous avez créée et qui vous tient à cœur.

Elle signifie de notre part un sincère témoignage d'affection respectueuse et de profonde estime pour vous qui êtes notre aîné, notre père, notre premier pasteur.

Elle nous vante, Monseigneur, la faveur et le bonheur d'entendre encadrer, en dehors de l'enseignement sacré, les accents vibrants de votre noble cœur débordant de vraie patriotisme canadien, d'estime d'activité, de dévouement inlassable pour la conservation des droits imprescriptibles de notre race, à la fois une volonté ferme comme le grain breton où vient d'être semé, mousser ou se briser les traits de nos antagonistes.

Il vous est permis d'espérer, Monseigneur, qu'il ne se rencontrera pas de perfides dans les rangs de la jeunesse appelée à vous soutenir dans la lutte que probablement sera bien ardue. Et tout cas, Monseigneur, comptez sur la fidélité inviolable des membres de notre Cercle.

La séance de ce soir n'est que la première d'une suite que nous nous proposons de donner pour le bénéfice de l'importante Association d'Education. Elle nous aura compris que ce sera nous et la jeune génération qui profiteront surtout des heureux effets.

Il vous est permis d'espérer, Monseigneur, qu'il ne se rencontrera pas de perfides dans les rangs de la jeunesse appelée à vous soutenir dans la lutte que probablement sera bien ardue. Et tout cas, Monseigneur, comptez sur la fidélité inviolable des membres de notre Cercle.

La séance de ce soir n'est que la première d'une suite que nous nous proposons de donner pour le bénéfice de l'importante Association d'Education. Elle nous aura compris que ce sera nous et la jeune génération qui profiteront surtout des heureux effets.

Il vous est permis d'espérer, Monseigneur, qu'il ne se rencontrera pas de perfides dans les rangs de la jeunesse appelée à vous soutenir dans la lutte que probablement sera bien ardue. Et tout cas, Monseigneur, comptez sur la fidélité inviolable des membres de notre Cercle.

La séance de ce soir n'est que la première d'une suite que nous nous proposons de donner pour le bénéfice de l'importante Association d'Education. Elle nous aura compris que ce sera nous et la jeune génération qui profiteront surtout des heureux effets.

Il vous est permis d'espérer, Monseigneur, qu'il ne se rencontrera pas de perfides dans les rangs de la jeunesse appelée à vous soutenir dans la lutte que probablement sera bien ardue. Et tout cas, Monseigneur, comptez sur la fidélité inviolable des membres de notre Cercle.

La séance de ce soir n'est que la première d'une suite que nous nous proposons de donner pour le bénéfice de l'importante Association d'Education. Elle nous aura compris que ce sera nous et la jeune génération qui profiteront surtout des heureux effets.

Il vous est permis d'espérer, Monseigneur, qu'il ne se rencontrera pas de perfides dans les rangs de la jeunesse appelée à vous soutenir dans la lutte que probablement sera bien ardue. Et tout cas, Monseigneur, comptez sur la fidélité inviolable des membres de notre Cercle.

La séance de ce soir n'est que la première d'une suite que nous nous proposons de donner pour le bénéfice de l'importante Association d'Education. Elle nous aura compris que ce sera nous et la jeune génération qui profiteront surtout des heureux effets.

Il vous est permis d'espérer, Monseigneur, qu'il ne se rencontrera pas de perfides dans les rangs de la jeunesse appelée à vous soutenir dans la lutte que probablement sera bien ardue. Et tout cas, Monseigneur, comptez sur la fidélité inviolable des membres de notre Cercle.

La séance de ce soir n'est que la première d'une suite que nous nous proposons de donner pour le bénéfice de l'importante Association d'Education. Elle nous aura compris que ce sera nous et la jeune génération qui profiteront surtout des heureux effets.

Non, il n'y aura pas de traitres parmi vous; vous les dites, et je le crois sans peine. Pourtant, n'allez pas vous fier à vos forces naturelles pour assurer votre fidélité. Vous avez l'insigne honneur et le grand bonheur d'appartenir à l'Eglise catholique qui s'efforce de tenir haut et ferme le drapeau de l'enseignement chrétien, alors qu'un si grand nombre s'en vont à la dérive vers l'infidélité, et le paganisme pratique. Vous ne sauriez être contents de vous en tenir à la chair, et monter ensuite plus haut.

Un jeune homme qui n'est pas pur est une épave qui s'en va à la dérive. Aucun succès véritable ne peut venir pour lui, à coup sûr. Il sacrifiera son âme, il sacrifiera le succès de sa vie, même infime.

Vous me dites de compter sur vous. J'y compte. Je tâcherai de vous être fidèle, c'est un devoir sacré pour moi. Allons ensemble au farci, quelles qu'elles soient, les difficultés que nous rencontrerons dans la poursuite de notre foi et de notre langue dans cet Ouest Canadien où nous ne sommes pas précisément traités en enfants gâtés. Si nous ne pouvons sauver tout ce qui fait l'objet de nos aspirations, ce dont nous ne désespérons pas, — nous sauverons au moins notre honneur. Il serait déjà digne d'hommes de cœur. D'ailleurs, dans ce monde qui laisse tant à désirer, comptons que le dernier mot ne reste pas toujours à la force brutale.

Cherz jeunes gens, je vous remercie et j'en suis plus profond de mon cœur que je vous bénis.

Une source de santé. "Je sens qu'il est de mon devoir," écrit Mme A. Basse, de 8979 Muskegon Ave, Chicago, Ill., "de vous informer que votre Novero a été une véritable source de santé pour moi. Je puis dire que je suis maintenant très bien portant. Je n'oublierai jamais votre remède miraculeux, et si j'aurais jamais un mal de la recommander à d'autres malades."

Des milliers de personnes ont trouvé la force et la santé dans ce vieux remède herbier. Il n'est pas en vente dans les pharmacies, mais il est fourni par des agents spéciaux, nommés par les propriétaires, le Dr Pierre Fabry et ses fils, 19-25 St. Hoyle Ave, Chicago, Ill.

Les remèdes du Dr Pierre sont livrés au Canada, libres de tous droits.

Notes du trimestre

Voici les noms des élèves qui ont mérité des mentions honorables par suite de leur travail durant le trimestre.

Jardin de l'enfance: Adhémair Germain, 96; Jeannette Brunelle, 64; Georges-Etienne Moisan, 58; Ernest Vias, 82; Philomène Jones, 80; Maurice Dubuc, 79; Raymond Chabot, 78; Paul Aubin, 77; Yvette Desrochers, 76; Sophie Desrochers, 75; Irma Charpentier, 73. Prix, Maurice Dubuc.

Une amie, — Mlle Valérie Gauthier, 92; Hélène Léger, 90; Louis Beaudry, 90; M. Louis Cyr et Irène Gauthier, 84; Zéphirine Rivard, 82; Marguerite Côté, 76; Roger Paul, 73; Thérèse Héroux, 72. Prix: Zéphirine Rivard.

Une amie, — Mlle Valérie Gauthier, 92; Hélène Léger, 90; Louis Beaudry, 90; M. Louis Cyr et Irène Gauthier, 84; Zéphirine Rivard, 82; Marguerite Côté, 76; Roger Paul, 73; Thérèse Héroux, 72. Prix: Zéphirine Rivard.

Une amie, — Mlle Valérie Gauthier, 92; Hélène Léger, 90; Louis Beaudry, 90; M. Louis Cyr et Irène Gauthier, 84; Zéphirine Rivard, 82; Marguerite Côté, 76; Roger Paul, 73; Thérèse Héroux, 72. Prix: Zéphirine Rivard.

Une amie, — Mlle Valérie Gauthier, 92; Hélène Léger, 90; Louis Beaudry, 90; M. Louis Cyr et Irène Gauthier, 84; Zéphirine Rivard, 82; Marguerite Côté, 76; Roger Paul, 73; Thérèse Héroux, 72. Prix: Zéphirine Rivard.

Une amie, — Mlle Valérie Gauthier, 92; Hélène Léger, 90; Louis Beaudry, 90; M. Louis Cyr et Irène Gauthier, 84; Zéphirine Rivard, 82; Marguerite Côté, 76; Roger Paul, 73; Thérèse Héroux, 72. Prix: Zéphirine Rivard.

Une amie, — Mlle Valérie Gauthier, 92; Hélène Léger, 90; Louis Beaudry, 90; M. Louis Cyr et Irène Gauthier, 84; Zéphirine Rivard, 82; Marguerite Côté, 76; Roger Paul, 73; Thérèse Héroux, 72. Prix: Zéphirine Rivard.

## Occasions du vendredi meritant votre confiance

## PREMIER ETAGE

Compléments d'hommes. Vendredi	\$8.25
Imperméables pour hommes. Vendredi	\$9.95
Pantalons pour homme. Vendredi	\$1.50
Ruban lingerie. Vendredi, la verge	35
Ruban taffetas, 3, 4 et 5 poudes. Vendredi	10
Chaussettes pour hommes. 25 la paire. Vendredi	18
Canotes pour hommes. Rég. 35 et 50. Vendredi	25
Bas en coton, pour femme. Vendredi, la paire	12 1/2
Gants en coton. Pour femmes. Rég. 60 et 65. Vendredi	45
Voile. Rég. 75 et 81 la verge. Vendredi	50
Broderie. Vendredi, la verge	29
Pieques pour dames. Rég. 75 et 81. Vendredi	49
Nécessaire à pousseuses Royal Society. Rég. 75 à \$1.30. V	40
Bonnets de boudoir. Rég. 30. Vendredi	19
Enveloppes de coussin. Rég. 29. Vendredi	19
Postiches. Vendredi	85
Bandes de suspension. Rég. 40 à 75. Vendredi	25
Denitifier Williams. Rég. 25. Vendredi	21
Etui Jani. Chevreau blanc. Rég. 40. Vendredi	38
Bay Rum. Phoebe. Rég. 6 onces. Rég. 25. Vendredi	19
Parfums "Crab Apple". Rég. 50 l'once. Vendredi	25
Chêne Phoebe Snow. Rég. 35. Vendredi	28
Peignes de toilette. Vendredi	18
Miroirs. Poignée nickel. Rég. 15. Vendredi	35
Dispositifs. Vendredi	15
Petits balais à cordes. Vendredi	25
Savon Economy. Rég. 7 pour 25. Vendredi, 16 pour	50
Poudre Sopad. Rég. 25. Vendredi	22
Nettoyage Old Dutch. Rég. 3 pour 25. Vendredi, 4 pour	20
Castille Windsor. Rég. 5. Vendredi, 8 pour	25
Savons Sweet Violets et Carnation. Rég. 15. Vendredi	12
Régisse. Rég. 5. Vendredi, 3 pour	12
Huiles douces. Rég. 3 onces, 10. Vendredi, 6 onces	14
Huile de lin bouillie. Rég. 40. Vendredi	24
Fruitatives. Rég. 35. Vendredi	30
Huile Electrique du docteur Thomas. Rég. 17. Vendredi	19
Regal Lavative Quinine Tablet Cold Cure. Rég. 20. Ven	14
Sant Flax. Rég. 25. Vendredi	19
Lemait pour meubles. Rég. 20. Vendredi	14
Sac anti-mites. White Tar Co's. Rég. \$1.15. Vendredi	98
Bouteille à eau chaude d'Eaton. Vendredi	1.15
Douches salées. Rég. 25 la livre. Vendredi	15
Sacoches en cuir. Brins de soie. Rég. \$1.25. Vendredi	60
Sacoches. Rég. \$6 et \$7. Vendredi	4.00

## TROISIEME ETAGE

Beurre de crémier d'Eaton. 1 livre, vendredi	\$ 46
Jarres de 5 livres. Vendredi	45
Petits pois. Rég. 10. Vendredi, 3 pour	25
"Minceur". Rég. 15. Vendredi, 2 pour	25
Thé noir d'Eaton. Rég. 35. Vendredi	25
Café pur. Rég. 28. Vendredi	25
Gâteaux Balmoral et Fern. Rég. 30. Vendredi	25
Gâteaux Laver et Lunch. Rég. 20. Vendredi, 2 pour	35
Pâtis. Rég. 30. Vendredi, 2 pour	35
Cornichons méchés. Rég. 20. Vendredi	15
Oranges Navel de Californie. Rég. 30 la douz. Vendredi	25
Citrons Sunlight. Rég. 30. Vendredi	25
Pampelnousses (Grapefruit). Rég. 12 1/2. Vendredi	10
Pommes Winsap. Rég. 3 livres pour 25. Vendredi, 4 lib	25
Rôtisseries. Vendredi	35
Vadrouille et manche. Vendredi	23
Porte-ordure. Vendredi	08
Cuves galvanisées. Rég. 3 livres pour 25. Vendredi	1.15
Casseroles à pétrole. Avec couvercle. Vendredi	48

## QUATRIEME ETAGE

Jupes faites sur mesure. Rég. \$12.50. Vendredi	\$8.25
Robes. Vendredi, la verge	50
Soies japonaises. 27 poudes. Rég. 45. Vendredi, la verge	39
Soie taffetas noir. Rég. 82 et 82.25 la verge. Vendredi	1.75
Solides de soie. Rég. \$1.50 à \$2.50 la verge. Vendredi Moitié	1.00
Draps galvaillés. Cuirles. Rég. 50 la paire. Vendredi	4.00
3 paires pour	1.00
Draps blancs. Vendredi, la paire	1.50
Serviettes à bain. Blanches. Vendredi, la paire	33
Draps couchette. Rég. 8. Vendredi	1.00
Dames de table. Vendredi, la verge	39
Coton à oreiller. Vendredi, la verge	19
Toile "Old Dutch". Vendredi, la verge	63
Toile "checked glass". Vendredi, la verge	12
Toile "White Terry". Vendredi, la verge	13
Etoffe "Horrockses". Vendredi, la verge	22
Papier peint. Rég. 9, 12 1/2 et 15 le rouleau. Vendredi	07
Tapis Wilton. Rég. 49, 101 et \$12.25. Vendredi	7.60

## CINQUIEME ETAGE

Carrosses en jone pour bébé. Rég. \$27.50 à \$38. Vendredi	\$19.50
"Poor Butterfly". (Chant). Rég. 35. Vendredi	25

## THE T. EATON CO. LIMITED

WINNIPEG

CANADA

## table secue, le résultat ayant été

\$2,700. Toutes les paroisses ont participé avec enthousiasme et dévouement à ce succès, pour témoigner tout l'intérêt que chacune d'elles porte à l'augmentation du sort de ces chers désolés. Aussi toutes les dames, sans distinction, qui n'ont pas manqué leur peine pour l'organisation de cette bonne œuvre, ont mérité des remerciements et l'admiration de toute une charitable.

Nous sommes fiers, comme paroissiens du Sacré-Cœur, de constater que les dames de cette paroisse ont obtenu le plus beau résultat, ayant fait à elles seules la somme de \$2,700. Les dames ont été nombreuses en plusieurs groupes: Mmes Béard et Chauvière, comme directrices, Mmes Boubeau, Gignas, Leduc, Mmes Moisan, Chabot, Laroque, Fournier, Rho, J. P. Tremblay; Mmes Leduc, Leduc; Mmes Boubeau, Beaudry, Leveillé et T.-H. Roy; et enfin un certain nombre de jeunes dames, elles qui ont aidé d'une façon charmante à la vente des roses.

Vous pouvez toutes être certaines de ne pas être oubliées dans les prières de l'orphelinat, Saint-Joseph.

## UN DES NOTRES A DAUPHIN

M. Alexandre Gélinais vient de quitter Winnipeg pour aller pratiquer le droit avec la société de M. Simpson et Mettler, à Dauphin, Man. Nous lui souhaitons succès.

## CLUB "LE CANADA"

Ce club vient de s'arranger pour ouvrir une salle à manger dans son local, 282 rue Main, à partir du 15 courant. M. V. B. Ogier en prendra charge, ainsi que du reste de ces établissements populaires. Dans les circonstances, il adresse aux membres et amis du club, M. Ogier promet "une nourriture abondante, substantielle, saine et bien préparée et un service irréprochable à des

## servantes, le résultat ayant été

\$2,700. Toutes les paroisses ont participé avec enthousiasme et dévouement à ce succès, pour témoigner tout l'intérêt que chacune d'elles porte à l'augmentation du sort de ces chers désolés. Aussi toutes les dames, sans distinction, qui n'ont pas manqué leur peine pour l'organisation de cette bonne œuvre, ont mérité des remerciements et l'admiration de toute une charitable.

Nous sommes fiers, comme paroissiens du Sacré-Cœur, de constater que les dames de cette paroisse ont obtenu le plus beau résultat, ayant fait à elles seules la somme de \$2,700. Les dames ont été nombreuses en plusieurs groupes: Mmes Béard et Chauvière, comme directrices, Mmes Boubeau, Gignas, Leduc, Mmes Moisan, Chabot, Laroque, Fournier, Rho, J. P. Tremblay; Mmes Leduc, Leduc; Mmes Boubeau, Beaudry, Leveillé et T.-H. Roy; et enfin un certain nombre de jeunes dames, elles qui ont aidé d'une façon charmante à la vente des roses.

Vous pouvez toutes être certaines de ne pas être oubliées dans les prières de l'orphelinat, Saint-Joseph.

UN DES NOTRES A DAUPHIN

M. Alexandre Gélinais vient de quitter Winnipeg pour aller pratiquer le droit avec la société de M. Simpson et Mettler, à Dauphin, Man. Nous lui souhaitons succès.

CLUB "LE CANADA"

Ce club vient de s'arranger pour ouvrir une salle à manger dans son local, 282 rue Main, à partir du 15 courant. M. V. B. Ogier en prendra charge, ainsi que du reste de ces établissements populaires. Dans les circonstances, il adresse aux membres et amis du club, M. Ogier promet "une nourriture abondante, substantielle, saine et bien préparée et un service irréprochable à des

## AU COLLEGE DE SAINT-BONIFACE

Une séance musicale et littéraire aura lieu au collège de Saint-Boniface, mercredi prochain, 11 janvier. Sa Grandeur Mgr Bédard y assistera. A cette séance les nouveaux bacheliers recevront leur diplôme.

## MOR L'ARCHEVEQUE DE SAINT-BONIFACE

Subit une opération

Lundi matin, à l'hôpital de Saint-Boniface, le docteur Lachapelle opéra M. Grandeur Mgr Bédard à la main droite. Succès complet. Monseigneur retourna peu après à l'archevêché.

## QUAND ON SEME LE VENT

Du juge Roy, de New-York: "Les jeunes gens qui paraissent dans nos Cours de Justice, ont abandonné leur religion, au moins temporairement, et ils se sont traités à son influence et à ses enseignements."

## F. DOM TROTIER

Monuments funéraires

Marbres, granits, statues italiennes et ciment-grès. Seule maison française établie au Manitoba depuis plus de 40 ans.

4 Edifice Dubuc, Saint-Boniface

## OMER CHARTIER

Ebéniste et marqueteur

TRAVAIL A LA MAIN EN TOUS GENRES

Réparation de meubles

Résidence: 360 rue Saint-Jean-Baptiste

SAINT-BONIFACE, MAN.

## Concessions gratuites de la

Oregon et California Railroad Co. Remboursement de la possession de l'Etat-Uni par une loi du Congrès en date du 9 juin 1916, 2,300,000 acres offerts et mis en vente comme terres publiques. Terres de culture. Comportant une partie des meilleures terres en Oregon libres aux Etats-Unis. Profitez-en. On peut obtenir pour une piastre une grande carte donnant description de terrain, du climat, etc. S'adresser à la Grant Land Locating Co., 401 Broadway, Portland, Oregon.

## J.-A. HEBERT

ASSURANCES

315, Grande Portage

Tél. 1144 4271